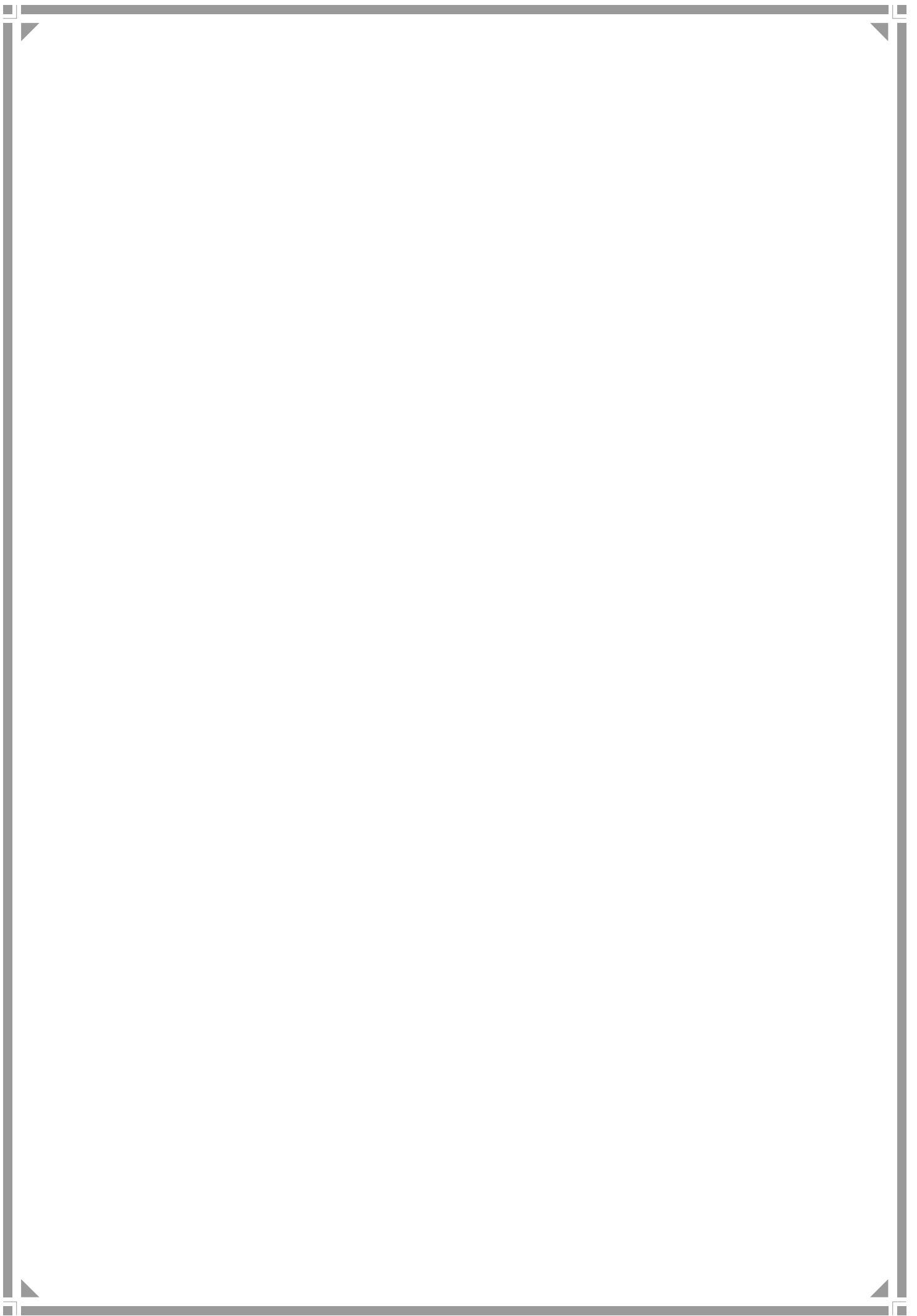


40
Ahadith
~
Le Mois De
Ramadhan

The
World
Federation
Of Khoja Shia Ithna-Asheri Muslim Communities



Publié Pour la première fois en septembre 2002

**The Islamic Education Board Of
The World Federation**

Compilé par :

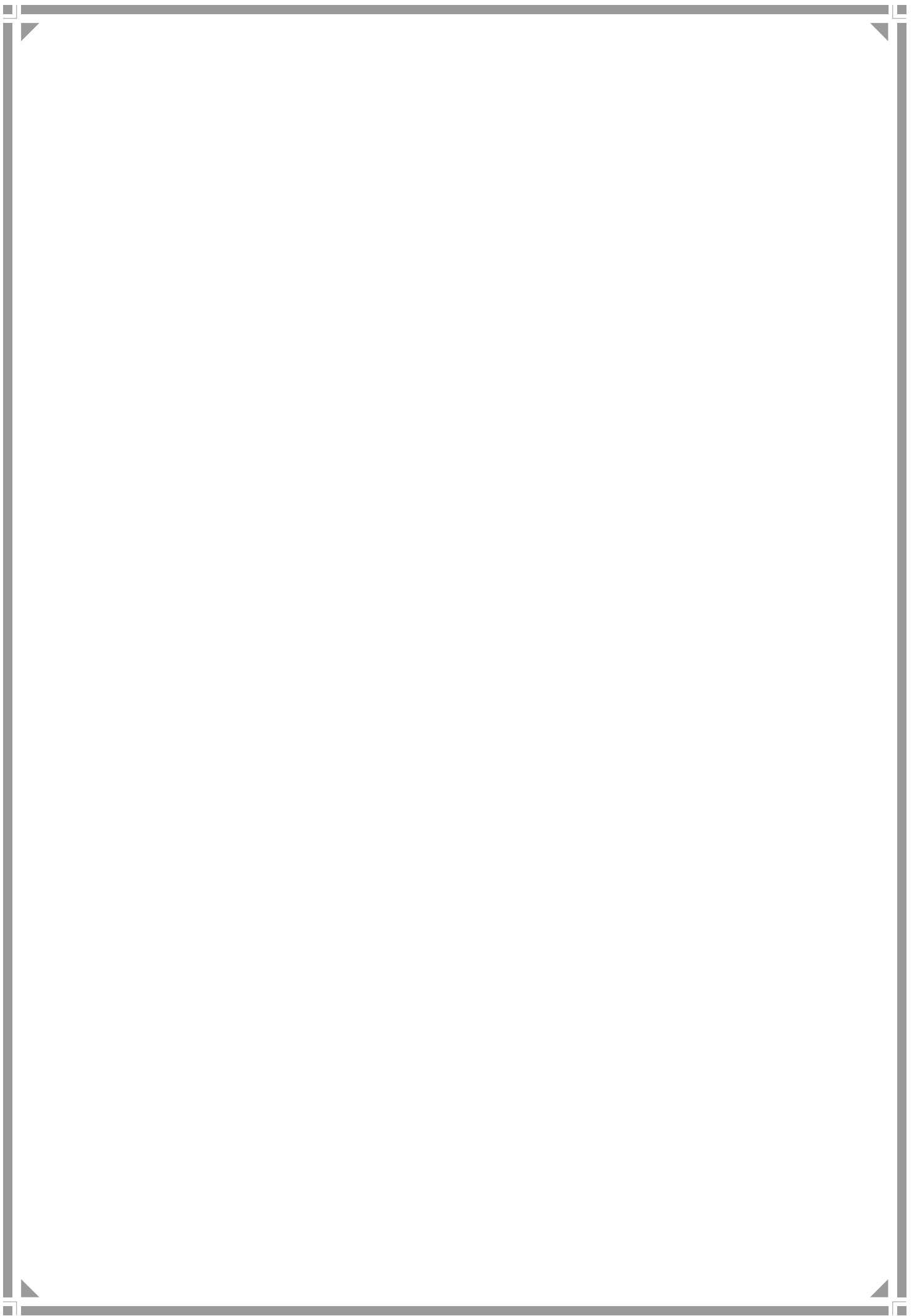
**Sayyid Sa'eed Mirmanafi
Shaykh Shahnawaz Mahdavi**

Traduction anglaise:

Shaykh Shahnawaz Mahdavi

Traduction française:

Effectuée à Paris en septembre 2006



Sommaire

<i>Introduction</i>	7
<i>Hadith n°1 -Pourquoi le nom « Ramadhan » ?-</i>	9
<i>Hadith n°2 -Le nom d'Allah-</i>	10
<i>Hadith n°3 -Le mois de la révélation du Qur'an-</i>	11
<i>Hadith n°4 -Récompense pour la récitation du Qur'an-</i>	12
<i>Hadith n°5 -Bienfaits du mois de Ramadhan-</i>	13
<i>Hadith n°6 -Le mois d'Allah-</i>	14
<i>Hadith n°7 -Le mois de Ramadhan, le mois choisi-</i>	15
<i>Hadith n°8 -Le grand mois-</i>	16
<i>Hadith n°9 -Le chef des mois-</i>	17
<i>Hadith n°10 -Le début de l'année-</i>	18
<i>Hadith n°11 -Le mois de la miséricorde-</i>	19
<i>Hadith n°12 -Excellence du mois de Ramadhan-</i>	20
<i>Hadith n°13 -Le meilleur des mois-</i>	21
<i>Hadith n°14 -La nuit de Qadr-</i>	22
<i>Hadith n°15 -Le cadeau du mois de Allah-</i>	23
<i>Hadith n°16 -Les jeûnes du mois de Ramadhan-</i>	24
<i>Hadith n°17 -Le mois de l'effort spirituel-</i>	25
<i>Hadith n°18 -Le mois des bonnes œuvres-</i>	26
<i>Hadith n°19 -Le mois béni-</i>	27
<i>Hadith n°20 -Le mois de Ramadhan et la recherche du pardon-</i>	28
<i>Hadith n°21 -Ouverture des portes du paradis-</i>	29
<i>Hadith n°22 -Le mois de Ramadhan et le l'tekaaf-</i>	30
<i>Hadith n°23 -Le mois de Ramadhan et les Livres Divins-</i>	31
<i>Hadith n°24 -Le meilleur acte du mois de Ramadhan-</i>	32

<i>Hadith n°25 -Les perdants du mois de Ramadhan-</i>	33
<i>Hadith n°26 -Imam Sajjad (as) et le mois de Ramadhan-</i>	34
<i>Hadith n°27 -Les vendredis du mois de Ramadhan-</i>	35
<i>Hadith n°28 -Sept mérites du jeûne-</i>	36
<i>Hadith n°29 -Le mois de la patience-</i>	37
<i>Hadith n°30 -Faire l'aumône-</i>	38
<i>Hadith n°31 -Récompense d'un acte obligatoire-</i>	39
<i>Hadith n°32 -La nuit du Décret-</i>	40
<i>Hadith n°33 -Prier plus durant le mois de Ramadhan-</i>	41
<i>Hadith n°34 -Prendre le sahur-</i>	42
<i>Hadith n°35 -La faim et la soif le Jour du Jugement-</i>	43
<i>Hadith n°36 -L'appel d'Allah-</i>	44
<i>Hadith n°37 -Ghysl de la Nuit du Qadr (Destin)-</i>	45
<i>Hadith n°38 -Le bouclier du serviteur pieux-</i>	46
<i>Hadith n°39 -Iftaar pour un Mu'min-</i>	47
<i>Hadith n°40 -L'adieu au mois de Ramadhan-</i>	48

Introduction

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مَنْ حَفِظَ عَلَى أُمَّتِي أَرْبَعِينَ حَدِيثًا يَنْتَفِعُونَ بِهَا بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ فَقِيهَا عَالِمًا

The Holy Prophet (peace be upon him and his progeny) has said:
Those people from amongst my ummah, who memorise forty traditions pertaining to those issues of religion, which they are in need of, Allah shall resurrect them on the Day of Judgment as jurisprudents and scholars. (Bihaar al-Anwaar, vol.2, p.156; Al-Ikhtasaas, p.2)

Le Saint Prophète (pslf) a dit « Ceux parmi les gens de ma Ummah qui mémorisent quarante traditions concernant des questions religieuses qui leur sont nécessaires, seront ressuscités par Allah, le Jour du Jugement, au nombre des juristes et des savants. »

Sur la base de ce Hadith, le Bureau de l'Enseignement Islamique de la World Federation (IEB-WF) a décidé de publier une série de livret de 40 Ahadith portant sur divers thèmes. Les Ahadith sélectionnés à partir de diverses sources, sont courtes et simples et de ce fait faciles à comprendre et à retenir. Ces livrets seront, sans aucun doute, utiles aux zakireen, aux enseignants et aux élèves de madressa, mais plus largement, l'Ummah toute entière pourra en tirer partie.

Pour ce livret, la source principale de référence fut une collection de quarante traditions portant sur le mois de Ramadhan compilée par Sayyid

Sa'eed Mirmanafi. Des Ahadith supplémentaires ont été ajoutés à la collection d'où 40 furent choisis pour être publié. La mise en place de la collection et la traduction en anglais ont été réalisées par Shaykh Shahnawaz Mahdavi. IEB-WF tient à remercier Shaykh Mirmanafi et Shaykh Mahdavi pour leurs efforts.

Qu'Allah (swt) accepte ce travail comme une tentative de plus de l'IEB-WF pour propager l'Islam.

Pour terminer cette présentation, nous vous demandons de bien vouloir réciter un Soure Fateha pour l'ensemble de nos Maroumines.

Paris, le 15 Shaban 1427 (8 septembre 2006)

Hadith n° 1
-Pourquoi le nom « Ramadhan » ?-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
إِنَّمَا سُمِّيَ رَمَضَانَ لِأَنَّهُ يَرْمُضُ الذُّنُوبَ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

Surely, the month of Ramadhan has been named so because it scorches away the sins.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Assurément, le mois de Ramadhan fut nommé ainsi car il défait les péchés.

(Kanz al-Ummal, H : 23688)

Hadith n° 2
-Le nom d'Allah-

قَالَ الصَّادِقُ (ع):
لَا تَقُولُوا هَذَا رَمَضَانَ وَلَا ذَهَبَ رَمَضَانَ وَلَا جَاءَ رَمَضَانَ
فَإِنَّ رَمَضَانَ اسْمٌ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَجِيءُ وَلَا
يَذْهَبُ وَإِنَّمَا يَجِيءُ وَيَذْهَبُ الزَّائِلُ وَلَكِنْ قُولُوا شَهْرُ
رَمَضَانَ

Imam Sadiq (A.S.) has said:

Say not, “This is Ramadhan” and “Ramadhan has departed” and “Ramadhan has arrived” for surely, Ramadhan is one of the names of Allah, The Mighty, the Glorious, who neither arrives nor departs. Surely, arrives and departs that, which is ephemeral. Instead say: “The *month* of Ramadhan”.

Imam Sadiq (as) a dit :

Ne dites pas « *c'est Ramadhan* », « *Ramadhan est terminé* » ou « *Ramadhan est arrivé.* » Car, en vérité Ramadhan est l'un des noms d'Allah, le Puissant, le Glorieux, qui n'arrive pas et ne part pas. Nul doute que ce qui arrive et part est éphémère. Dites plutôt « *le mois de Ramadhan.* »

(Al-Kafi, vol 4, pg 70)

Hadith n ° 3
-Le mois de la révélation du Qur'an-

قَالَ الرَّضَا (ع):
فَإِنْ قَالَ فَلِمَ جُعِلَ الصَّوْمُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ خَاصَّةً دُونَ سَائِرِ
الشُّهُورِ قِيلَ لِأَنَّ شَهْرَ رَمَضَانَ هُوَ الشَّهْرُ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى
فِيهِ الْقُرْآنَ

Imam Redha (A.S.) has said:

If one asks, “*Why is it that the fasts were made obligatory exclusively in the month of Ramadhan and not in the other months?*” it would be said, “*(this is) because the month of Ramadhan is the month in which Allah, the Exalted, had revealed the Qur’an.*”

Imam Redha (as) a dit :

Si quelqu’un demande « *pourquoi est ce que le jeûne fût rendu obligatoire exclusivement au mois de Ramadhan et non durant les autres mois?* » Il faut répondre « *Car c’est durant le mois de Ramadhan que Allah, l’Exalté, révéla le Qur’an.* »

(Bihar al-Anwaar, vol 18, pg 190)

Hadith n° 4
-Récompense pour la récitation du Qur'an-

قَالَ الرَّضَا (ع):
مَنْ قَرَأَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ آيَةً مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ كَانَ
كَمَنْ خَتَمَ الْقُرْآنَ فِي غَيْرِهِ مِنَ الشُّهُورِ

Imam Redha (A.S.) has said:

Someone who recites one verse from the Book of Allah, The Mighty, The Glorious, in the month of Ramadhan, is like one who has recited the entire Qur'an in the other months.

Imam Redha (as) a dit :

Celui qui lit un verset du livre d'Allah, le Puissant, le Glorieux, durant le mois de Ramadhan, sera considéré comme ayant lu l'intégralité du Qur'an durant les autres mois.

(Bihar al-Anwaar, vol 9, pg 344)

Hadith n ° 5
-Bienfaits du mois de Ramadhan-

سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
يَا رَسُولَ اللَّهِ (ص) ثَوَابُ رَجَبٍ أَوْ ثَوَابُ شَهْرِ رَمَضَانَ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَيْسَ عَلَى ثَوَابِ رَمَضَانَ قِيَاسٌ

The Holy Prophet (S.A.W.) was asked:

O' Prophet of Allah! Which of the two months possesses a greater reward, Rajab or the month of Ramadhan?

The Holy Prophet (S.A.W.) replied:

Nothing can be compared to the month of Ramadhan in terms of reward.

Une personne demanda au Saint Prophète (saww) :

Ô Prophète d'Allah ! Lequel de ces deux mois apporte le plus de récompense : rajab ou le mois de Ramadhan ?

Le Saint Prophète (saww) répondit :

Rien ne peut être comparé au mois de Ramadhan en terme de récompense.

(Bihar al-Anwaar, vol 97, pg 49)

Hadith n° 6
-Le mois d'Allah-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
شَعْبَانُ شَهْرِي وَ شَهْرُ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ تَعَالَى وَ هُوَ رَيْعُ
الْفُقَرَاءِ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

Sha'ban is my month and the month of Ramadhan is the month of Allah, The Exalted, and it is the springtime for the poor.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Shaban est mon mois et le mois de Ramadhan celui d'Allah, l'Exalté. Et c'est aussi le printemps pour les pauvres.

(Bihar al-Anwaar, vol 97, pg 68)

Hadith n° 7
-Le mois de Ramadhan, le mois choisi-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ اخْتَارَ مِنَ الشُّهُورِ شَهْرَ رَجَبٍ وَ شَعْبَانَ وَ
شَهْرَ رَمَضَانَ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

Surely, Allah, The Mighty, The Glorious, has chosen from amongst the months (*and granted preference to*), the months of Rajab, Sha'ban and the month of Ramadhan.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

En vérité, Allah, le Puissant, le Glorieux, a choisi (*a accordé une préférence*) les mois de Rajab, Sha'ban et le mois de Ramadhan parmi tous les mois.

(Bihar al-Anwaar, vol 27, pg 53)

Hadith n ° 8
-Le grand mois-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) :
إِنَّ شَهْرَ رَمَضَانَ شَهْرٌ عَظِيمٌ يُضَاعَفُ اللَّهُ فِيهِ الْحَسَنَاتِ وَ
يَمْحُورُ فِيهِ السَّيِّئَاتِ وَيَرْفَعُ فِيهِ الدَّرَجَاتِ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

Surely, the month of Ramadhan is a great month. Allah multiplies in it the good deeds, erases in it the sins and elevates in it the ranks.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Le mois de Ramadhan est assurément un grand mois. Allah y multiplie les bonnes œuvres, y efface les péchés et y élève les distinctions (sur le plan spirituel.)

(Wasail al-Shia'h, vol 10, pg 312)

Hadith n° 9
-Le chef des mois-

قَالَ عَلِيٌّ (ع):
أَتَاكُمْ شَهْرُ رَمَضَانَ وَهُوَ سَيِّدُ الشُّهُورِ وَأَوَّلُ السَّنَةِ

Imam 'Ali (A.S.) said:

The month of Ramadhan has approached you. It is the chief of all months and the beginning of the year.

Imam Ali (as) a dit :

Le mois de Ramadhan s'est rapproché de vous. Il est le chef de tous les mois et marque le début de l'année.

(Bihar al-Anwaar, vol 42, pg 93)

Hadith n ° 10
-Le début de l'année-

قَالَ الصَّادِقُ (ع):
إِذَا سَلِمَ شَهْرُ رَمَضَانَ سَلِمَتِ السَّنَةُ وَرَأْسُ السَّنَةِ شَهْرُ
رَمَضَانَ

Imam Sadiq (A.S.) said:

If the month of Ramadhan remains safe and sound (with respect to sins), the (entire) year shall remain so (too); the month of Ramadhan is the beginning of the year.

Imam Sadiq (as) a dit :

Si le mois de Ramadhan demeure pur et sage, alors l'année (toute entière) le restera (aussi).

Le mois de Ramadhan est le commencement de l'année.

(Wasail al-Shia'h, vol 10, pg 311)

Hadith n° 11
-Le mois de la miséricorde-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
وَهُوَ شَهْرٌ أَوَّلُهُ رَحْمَةٌ وَأَوْسَطُهُ مَغْفِرَةٌ وَآخِرُهُ عِتْقٌ مِنَ النَّارِ

The Holy Prophet (S.A.W.) has said:

It (*Ramadhan*) is the month, whose beginning is mercy, its middle, forgiveness and its end, emancipation from the fire (*of hell*).

Le Saint Prophète (saww) a dit :

C'est (*Ramadhan*) le mois dont le commencement est miséricorde, dont le milieu est pardon et dont la fin est délivrance des flammes (*de l'enfer*.)

(*Bihar al-Anwaar, vol 93, pg 342*)

Hadith n° 12
-Excellence du mois de Ramadhan-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ قَدْ أَقْبَلَ إِلَيْكُمْ شَهْرُ اللَّهِ شَهْرٌ هُوَ عِنْدَ اللَّهِ
أَفْضَلُ الشُّهُورِ وَ أَيْامُهُ أَفْضَلُ الْأَيَّامِ وَ لَيَالِيهِ أَفْضَلُ اللَّيَالِي وَ
سَاعَاتُهُ أَفْضَلُ السَّاعَاتِ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

O' People! Surely, the month of God has approached you. The month which, in the eyes of Allah, is the most virtuous of the months. Its days are the best of the days and its nights, the best of the nights and its moments, the best of the moments.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Ô vous les gens ! Nul doute, le mois d'Allah est venu à vous. Ce mois est pour Allah le plus noble des mois. Ses jours sont les meilleurs des jours, ses nuits les meilleurs des nuits et ses moments les meilleures des moments.

(Bihar al-Anwaar, vol 96, pg 356)

Hadith n ° 13
-Le meilleur des mois-

قَالَ الصَّادِقُ (ع):
فَعْرَةُ الشُّهُورِ شَهْرُ اللَّهِ وَ هُوَ شَهْرُ رَمَضَانَ وَ قَلْبُ شَهْرِ
رَمَضَانَ لَيْلَةُ الْقَدْرِ

Imam Sadiq (A.S.) said:

The best of the months is the month of God - the month of Ramadhan - and the heart of the month of Ramadhan is the Night of Qadr (*Lailatul Qadr*).

Imam Sadiq (as) a dit:

Le meilleur des mois est le mois d'Allah, le mois de Ramadhan, et le cœur du mois de Ramadhan est la nuit du Qadr (*Lailatul Qadr*.)

(Bihar al-Anwaar, vol 93, pg 386)

Hadith n° 14
-La nuit du Qadr-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ أَظَلَّكُمْ شَهْرٌ عَظِيمٌ مُبَارَكٌ شَهْرٌ فِيهِ لَيْلَةٌ
الْعَمَلُ فِيهَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

O' People! Surely, a great and blessed month has enveloped you. A month, in which there is a night, deeds in which are better than that of a thousand months.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Ô vous les gens ! Assurément, un mois béni et exalté vous a enveloppé. C'est un mois où il y a une nuit où il est meilleur d'y faire de bonnes œuvres que d'en faire durant mille mois.

(Bihar al-Anwaar, vol 96, pg 342)

Hadith n ° 15
-Le cadeau du mois de Allah-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
أَنْفَاسُكُمْ فِيهِ تَسْبِيحٌ وَ نَوْمُكُمْ فِيهِ عِبَادَةٌ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

Your breath in it is glorification (*of Allah*) and your sleep in it is worship (*of Allah*).

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Votre respiration y est une glorification (*d'Allah*) et votre sommeil y est un acte d'adoration (*d'Allah*.)

(Bihar al-Anwaar, vol 96, pg 356)

Hadith n° 16
-Les jeûnes du mois de Ramadhan-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
شَهْرُ رَمَضَانَ شَهْرٌ فَرَضَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ فَمَنْ
صَامَهُ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

The month of Ramadhan is the month in which Allah, The Mighty, The Glorious, has made fasting obligatory upon you. So one, who fasts in this month in a state of belief and with the intention of recompense, shall become free of his sins just as he was on the day when his mother gave him birth.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Le mois de Ramadhan est le mois durant lequel Allah, le Puissant, le Très-Haut, a rendu le jeûne obligatoire pour vous. Aussi, celui qui jeûne durant ce mois avec foi et dans l'intention d'être récompensé, sera purifié de ses péchés, aussi pur que le jour où sa mère l'a mis au monde.

(Tahdheeb al-Ahkam, vol 4, pg 152)

Hadith n ° 17
-Le mois de l'effort spirituel-

قَالَ الصَّادِقُ (ع):
إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ فَاجْهَدُوا أَنْفُسَكُمْ فَإِنَّ فِيهِ تُقَسَّمُ
الْأَرْزَاقُ وَتُكْتَبُ الْأَجَالُ وَفِيهِ يُكْتَبُ وَفَدُّ اللَّهِ الَّذِينَ يَفِدُونَ
إِلَيْهِ وَفِيهِ لَيْلَةٌ الْعَمَلُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْعَمَلِ فِي أَلْفِ شَهْرٍ

In his testament to his sons, Imam Sadiq (A.S.) said:
When the month of Ramadhan arrives, exert yourselves,
for surely it is in this month that livelihood is distributed,
the hour of death is ordained and the arriving for Hajj is
decreed. In it is a night, deeds in which are better than
deeds in a thousand months.

Dans son testament laissé à ses fils, Imam Sadiq (as) disait :
Lorsque le mois de Ramadhan arrive, faites des efforts, car c'est durant
ce mois qu'est distribuée la subsistance, qu'est décidé l'instant de la
mort et qu'est décrété le pèlerinage du hajj. Il y a durant ce mois une
nuit, où les actes valent plus que ceux réalisés durant mille mois.

(Al-Kafi, vol 4, pg 66)

Hadith n° 18
-Le mois des bonnes œuvres-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
إِنَّ شَهْرَكُمْ هَذَا لَيْسَ كَالشُّهُورِ إِنَّهُ إِذَا أَقْبَلَ إِلَيْكُمْ أَقْبَلَ
بِالْبَرَكَاتِ وَالرَّحْمَةِ وَإِذَا أَدْبَرَ عَنْكُمْ أَدْبَرَ بِغُفْرَانِ الذُّنُوبِ هَذَا
شَهْرُ الْحَسَنَاتِ فِيهِ مُضَاعَفَةٌ وَأَعْمَالُ الْخَيْرِ فِيهِ مَقْبُولَةٌ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

This month of yours (*Ramadhan*) is unlike the other months. Surely, when it approaches you, it does so with blessings and mercy and when it turns away from you, it does so with forgiveness of sins. This is a month in which good deeds are multiplied and acts of goodness accepted.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Ce mois à vous (*Ramadhan*), est différent des autres mois. En réalité, lorsqu'il vient vers vous, il le fait accompagner de bénédiction et de miséricorde et lorsqu'il s'éloigne de vous il le fait accompagner du pardon pour les péchés. C'est un mois durant lequel les bonnes œuvres sont multipliées et les actes de bienfaisance acceptés.

(*Wasail al-Shia'h*, vol 10, pg 312)

Hadith n° 19
-Le mois béni-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
قَدْ جَاءَكُمْ شَهْرُ رَمَضَانَ شَهْرٌ مُبَارَكٌ شَهْرٌ فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ
صِيَامَهُ تُفْتَحُ فِيهِ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَ تُغْلَقُ فِيهِ الشَّيَاطِينُ فِيهِ لَيْلَةُ
الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

The Holy Prophet (S.A.W.) has said:

Surely, the month of Ramadhan, the blessed month, has come to you. The month, whose fasts Allah has made obligatory upon you. In it, the doors of Paradise are opened up and the Satans fettered, and in it is the Night of Qadr, which is more virtuous than a thousand months.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Assurément, le mois de Ramadhan, le mois béni, est venu à vous. Allah y a rendu le jeûne obligatoire pour vous. Durant ce mois, les portes du Paradis sont ouvertes et les œuvres de Satan entravées. On y trouve la Nuit du Qadr (destin) qui est plus noble que milles mois.

(Tahdheeb al-Ahkam, vol 4, pg 152)

Hadith n ° 20
-Le mois de Ramadhan et la recherche du pardon-

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (ع):
عَلَيْكُمْ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ بِكَثْرَةِ الْإِسْتِغْفَارِ وَالِدُّعَاءِ فَأَمَّا
الدُّعَاءُ فَيُدْفَعُ بِهِ عَنْكُمْ الْبَلَاءُ وَأَمَّا الْإِسْتِغْفَارُ فَيَمْحَى ذُنُوبَكُمْ

Imam 'Ali (A.S.) said:

It is incumbent upon you to seek forgiveness and supplicate excessively in the month of Ramadhan. As for the supplication, by means of it the calamities are warded off from you, and as for the seeking of forgiveness, it erases away your sins.

Imam 'Ali (as) a dit :

Durant le mois de Ramadhan, il vous incombe de chercher le pardon et d'implorer abondamment (Allah). S'agissant des supplications, ce sont elles qui éloigneront de vous les malheurs, et s'agissant de la recherche du pardon, c'est par elle que vos péchés seront effacés.

(Al-Kafi, vol 4, pg 88)

Hadith n° 21
-Ouverture des portes du paradis-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
تُغْلَقُ فِيهِ أَبْوَابُ النَّيِّرَانِ وَتُفْتَحُ فِيهِ أَبْوَابُ الْجَنَانِ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

In it (*the month of Ramadhan*) the doors of Hell are closed and the doors of Paradise opened.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Durant le mois de Ramadhan, les portes de l'Enfer sont closes et celles du Paradis ouvertes.

(Bihar al-Anwaar, vol 96, pg 363)

Hadith n° 22
-Le mois de Ramadhan et le l'tekaaf-

قَالَ الصَّادِقُ (ع):
 اعْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ
 ثُمَّ اعْتَكَفَ فِي الثَّانِيَةِ فِي الْعَشْرِ الْوُسْطَى ثُمَّ اعْتَكَفَ فِي
 الثَّلَاثَةِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّخِرِ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ
 الْأَوَّخِرِ

Imam Sadiq (A.S.) has said:

The Holy Prophet (S.A.W.), initially observed the *I'tekaaf* (spiritual retreat) during the first ten days of the month of Ramadhan. Later, he observed it during the middle ten days of the holy month and finally, he observed it during the last 10 days of the month and then continued to do so in the last ten days (for as long as he was alive).

Imam Sadiq (as) a dit :

Le Saint Prophète (saww), observait au départ le *l'tefaak* (retraire spirituelle) durant les dix premiers jours du mois de Ramadhan. Plus tard, il l'observa durant les dix jours intermédiaires de ce mois saint et enfin, il l'observa durant les dix derniers jours. Et il respecta cette retraite, les dix derniers jours de ce mois, tout au long de son existence.

(Bihar al-Anwaar, vol 16, pg 274)

Hadith n ° 23
-Le mois de Ramadhan et les Livres Divins-

قَالَ الصَّادِقُ (ع):
نَزَلَتِ التَّوْرَةُ فِي سِتِّ مَضَتْ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ وَ نَزَلَ
الْإِنْجِيلُ فِي اثْنَتَيْ عَشْرَةَ لَيْلَةً مَضَتْ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ وَ نَزَلَ
الزَّبُورُ فِي لَيْلَةِ ثَمَانِي عَشْرَةَ مَضَتْ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ وَ نَزَلَ
الْقُرْآنُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

Imam Sadiq (A.S.) said:

The Torah was revealed on the sixth day of the month of Ramadhan, the Bible, on the twelfth night of the month, the Psalms on the eighteenth night of the month and the Qur'an on the Night of Qadr.

Imam Sadiq (as) a dit :

La Torah fût révélée le sixième jour du mois de Ramadhan, la bible durant la douzième nuit, les Psaumes lors de la dix-huitième nuit et le Qur'an lors de la Nuit du Qadr (Destin).

(Al-Kafi, vol 4, pg 157)

Hadith n° 24
-Le meilleur acte du mois de Ramadhan-

فِي حُطْبَةِ النَّبِيِّ (ص) فِي فَضْلِ شَهْرِ رَمَضَانَ
قَالَ عَلِيٌّ (ع):

فَقُمْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ فِي هَذَا الشَّهْرِ؟
فَقَالَ يَا أَبَا الْحَسَنِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ فِي هَذَا الشَّهْرِ الْوَرَعُ عَنْ
مَحَارِمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

During the course of a sermon of the Holy Prophet (S.A.W.) about the virtues of the month of Ramadhan...

Imam 'Ali (A.S.) says:

I stood up and asked: *O' Prophet of Allah! What is the best deed for this month?*

The Holy Prophet (S.A.W.) replied:

O' Aba al-Hasan! The best deed for this month is abstinence from that which is forbidden by Allah, The Mighty The Glorious.

Au cours d'un sermon du Saint Prophète (saww) sur les vertus du mois de Ramadhan...

Imam Ali (as) a dit :

Je me suis levé et j'ai demandé : « Ô Prophète d'Allah ! Quel est le meilleur acte à faire durant ce mois ? »

Le Saint Prophète (saww) répondit : « Ô Aba al-Hassan ! Le meilleur acte durant ce mois est l'abstinence des choses interdites par Allah, l'Omnipotent, le Glorieux ».

(Bihar al-Anwaar, vol 42, pg 190)

Hadith n ° 25
-Les perdants du mois de Ramadhan-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
مَنْ أَدْرَكَ شَهْرَ رَمَضَانَ فَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

One who perceives the month of Ramadhan and (does not strive in it and hence) is not forgiven, Allah distances him from Himself.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Celui qui a conscience de l'importance du mois de Ramadhan et qui ne se donne pas la peine de faire des efforts durant ce mois n'est pas pardonné. Et Allah l'éloigne de Lui.

(Bihar al-Anwaar, vol 74, pg 74)

Hadith n° 26
-Imam Sajjad (as) et le mois de Ramadhan-

قَالَ الصَّادِقُ (ع):
كَانَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ (ع) إِذَا كَانَ شَهْرُ رَمَضَانَ لَمْ يَتَكَلَّمْ
إِلَّا بِالدُّعَاءِ وَالتَّسْبِيحِ وَالِاسْتِغْفَارِ وَالتَّكْبِيرِ

Imam Sadiq (A.S.) said:

With the advent of the month of Ramadhan, Imam 'Ali Ibn al-Husain (A.S.) would cease to speak about anything except *dua*, *tasbeeh* (glorification of Allah), *isteghfar* (seeking forgiveness) and *takbeer* (saying 'Allahu Akbar').

Imam Sadiq (as) a dit :

Avec l'arrivée du mois de Ramadhan, Imam 'Ali Ibn al-Houssayn (as) cessait de parler (de que quoi que ce soit) hormis pour les *dua*, pour le *tasbeeh* (glorification d'Allah), pour l'*isteghfar* (demande de pardon) et pour le *takbeer* (le fait de dire « Allahu Akbar »).

(Al-Kafi, vol 4, pg 88)

Hadith n ° 27
-Les vendredis du mois de Ramadhan-

قَالَ الْبَاقِرُ (ع):
إِنَّ لِيَوْمِ جُمُعَةِ شَهْرِ رَمَضَانَ لَفَضْلًا عَلَى جُمُعِ سَائِرِ الشُّهُورِ
كَفَضْلِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) عَلَى سَائِرِ الرُّسُلِ

Imam Baqir (A.S.) has said:

Surely, the Fridays of the month of Ramadhan possess an excellence over the Fridays of the other months, just as the Holy Prophet (S.A.W.) possesses an excellence over the other prophets.

Imam Baqir (as) a dit :

Certainement, les vendredis du mois de Ramadhan possèdent plus de mérite que les vendredis des autres mois, de la même manière que le Prophète (saww) possédait plus d'excellence que les autres prophètes.

(Bihar al-Anwaar, vol 96, pg 376)

Hadith n° 28
-Sept mérites du jeûne-

فَقَالَ النَّبِيُّ (ص):

مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَصُومُ يَوْمًا مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ حَاسِبًا مُحْتَسِبًا إِلَّا
أَوْجَبَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ سَبْعَ خِصَالٍ أَوَّلُ الْخِصَلَةِ يَذُوبُ الْحَرَامُ مِنْ
جَسَدِهِ وَ الثَّانِي يَتَقَرَّبُ إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَ الثَّلَاثُ يُكَفِّرُ
خَطِيئَتَهُ وَ الرَّابِعُ يُهَوَّنُ عَلَيْهِ سَكَرَاتِ الْمَوْتِ وَ الْخَامِسُ آمَنَهُ اللَّهُ
مِنَ الْجُوعِ وَ الْعَطَشِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ السَّادِسُ بَرَاءَةٌ مِنَ النَّارِ وَ
السَّابِعُ أَطْعَمَهُ اللَّهُ مِنْ طَيِّبَاتِ الْجَنَّةِ

The Holy Prophet (S.A.W.) has stated:

There is no Mu'min, who fasts for a day in the month of Ramadhan with the intention of attaining its rewards, except that Allah, The Exalted, grants him 7 excellences:

1. The forbidden food that had entered into his body melts away.
2. He moves closer to the Mercy of Allah, The Exalted.
3. Allah expiates his sins.
4. Allah reduces for him the agony of death.
5. Allah protects him from the hunger and thirst of the Day of Judgment.
6. He is granted pardon from the fire (of Hell).
7. Allah provides him the good and pleasant food of Paradise.

Le Saint Prophète (saww) a affirmé :

Allah, exalté soit-il, accorde ces sept récompenses à tout Mu'min jeûnant une journée entière durant le mois de Ramadhan, avec l'intention d'acquérir ses bénéfices :

1. La part de nourriture interdite en lui fond
2. Il se rapproche de la miséricorde d'Allah le Très-Haut
3. Allah lui pardonne ses péchés
4. Allah réduit l'agonie de la mort
5. Allah le protège contre la faim et la soif du Jour du Jugement
6. Il est préservé des feux de l'Enfer
7. Allah lui accorde la bonne et agréable nourriture du paradis.

(Mustadrak al-Wasaail al-Shia'h, vol 7, pg 395)

Hadith n° 29
-Le mois de la patience-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
وَهُوَ شَهْرُ الصَّبْرِ وَإِنَّ الصَّبْرَ ثَوَابُهُ الْجَنَّةُ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

**And it (the month of Ramadhan) is the month of
patience, and surely, the reward of patience is Paradise.**

Le Saint Prophète (saww) a dit :

**Et le mois de Ramadhan est celui de la patience et nul doute que le
Paradis est la récompense pour la patience.**

(Al-Kafi, vol 4, pg 66)

Hadith n° 30
-Faire l'aumône-

عن أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (ع) قَالَ :
مَنْ تَصَدَّقَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ بِصَدَقَةٍ صَرَفَ اللَّهُ عَنْهُ سَبْعِينَ
نَوْعًا مِنَ الْبَلَاءِ

Imam Sadiq (A.S.) has said:

Allah shall ward off 70 kinds of calamities from one who gives charity in the month of Ramadhan.

Imam Sadiq (as) a dit:

Allah éloigne soixante-dix formes de calamités d'une personne qui donne la charité durant mois de Ramadhan.

(Wasail al-Shia'h, vol 9, pg 404)

Hadith n ° 31
-Récompense d'un acte obligatoire-

قَالَ النَّبِيُّ (ص):
وَمَنْ أَدَّى فِيهِ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ كَانَ كَمَنْ أَدَّى سَبْعِينَ
فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الشُّهُورِ

The Holy Prophet (S.A.W.) has stated:

(The rewards of) one, who performs in it (the month of Ramadhan) a single act from amongst the obligatory (*wajib*) acts of Allah, would be like (that of) one, who has performed seventy obligatory acts in the other months.

Le Saint Prophète (saww) a affirmé :

La récompense pour un unique acte obligatoire (« *wajib* ») accompli durant ce mois (le mois de Ramadhan), est comparable à celle d'une personne ayant accompli soixante-dix obligations durant les autres mois.

(Wasail al-Shia'h, vol 10, pg 307)

Hadith n° 32
-La nuit du Décret-

قَالَ الْبَاقِرُ (ع):
يُقَدَّرُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ كُلُّ شَيْءٍ يَكُونُ فِي تِلْكَ السَّنَةِ إِلَى مِثْلِهَا
مِنْ قَابِلٍ خَيْرٍ وَ شَرٍّ وَ طَاعَةٍ وَ مَعْصِيَةٍ وَ مَوْلُودٍ وَ أَجَلٍ أَوْ
رِزْقٍ

Imam Baqir (A.S.) said:

In the Night of Qadr is decreed every thing - pleasant and unpleasant, obedience and disobedience, birth and death, and livelihood - which would occur during the course of that year, till the next Night of Qadr.

Imam Baqir (as) a dit:

C'est durant la Nuit du Qadr (Destin) qu'est décrétée toute chose (agréable et désagréable, obéissance et désobéissance, naissance et mort, et subsistance) qui pourrait se produire au cours de l'année jusqu'à la prochaine Nuit du Qadr.

(Al-Kafi, vol 4, pg 157)

Hadith n ° 33
-Prier plus durant le mois de Ramadhan-

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (ع) قَالَ:
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا جَاءَ شَهْرُ رَمَضَانَ زَادَ فِي الصَّلَاةِ
وَ أَنَا أَزِيدُ فَزِيدُوا

Imam Sadiq (A.S.) has said:

With the advent of the month of Ramadhan, the Messenger of Allah (S.A.W.) would increase his prayers (*salaat*); I also increase mine and so, (you) increase yours (too).

Imam Sadiq (as) a dit :

Avec l'arrivée du mois de Ramadhan, le Messenger d'Allah (saww) faisait plus de prières (*salaat*) ; je prie, moi aussi, beaucoup plus. Vous devriez en faire de même des vôtres (de prières).

(Tahdheeb al-Ahkam, vol 3, pg 60)

Hadith n° 34
-Prendre le *sahur*-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
تَسَحَّرُوا وَ لَوْ بِجُرْعِ الْمَاءِ أَلَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَى الْمُتَسَحِّرِينَ

The Holy Prophet (S.A.W.) has said:

Eat your '*sahur*' (the morning meal before the start of a fast) even if it is (mere) mouthfuls of water, for the blessings of Allah are upon those who eat the *sahur*.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Prenez votre « *sahur* » (le repas précédant le début du jeûne) même si ce n'est qu'une gorgée d'eau, car la bénédiction d'Allah est sur ceux qui prennent le « *sahur*. »

(Tahdheeb al-Ahkam, vol 4, pg 198)

Hadith n° 35
-La faim et la soif le Jour du Jugement-

قالَ عَلِيٌّ (ع) :
أَذْكُرُوا بِجُوعِكُمْ وَ عَطَشِكُمْ فِيهِ جُوعَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ عَطَشَهُ

Imam A'li (A.S.) said:

**Bring to mind, by means of your hunger and thirst in it
(the month of Ramadhan), the hunger and thirst of the
Day of Judgment.**

Imam 'Ali (as) a dit :

**Pensez à la faim et la soif du Jour du Jugement à travers votre faim et
votre soif durant ce mois (*le mois de Ramadhan*).**

(Bihar al-Anwaar, vol 93, pg 356)

Hadith n ° 36
-L'appel d'Allah-

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ص)
يَقُولُ:
يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ ثَلَاثَ
مَرَّاتٍ هَلْ مِنْ سَائِلٍ فَأُعْطِيَهُ سُؤْلَهُ هَلْ مِنْ تَائِبٍ فَأَتُوبَ عَلَيْهِ
هَلْ مِنْ مُسْتَغْفِرٍ فَأَغْفِرَ لَهُ

Abdullah Ibn al-A'bbas Ibn Abd al-Muttalib reports that he heard the Holy Prophet (S.A.W.) say:

Every night, in the month of Ramadhan, Allah, The Blessed and The Exalted, calls out three times: *Is there one, who seeks from Me, so that I grant him his wish? Is there one, who turns to me in repentance so that I turn to him (in Mercy)? Is there one, who seeks forgiveness from Me so that I forgive him?*

Abdullah Ibn al-A'bbas Abd al-Muttalib rapporte qu'il a entendu le Saint Prophète (saww) dire :

Chaque nuit, durant le mois de Ramadhan, Allah, le Loué et le Très-Haut, appelle trois fois : « Y a-t-il quelqu'un qui espère quelque chose de Moi afin que Je lui exauce son vœu ? Y a-t-il quelqu'un pour venir vers Moi avec le repentir afin que J'aie vers lui avec miséricorde ? Y a-t-il quelqu'un qui aspire à Mon pardon afin que Je lui pardonne ? »

(Mustadrak al-Wasaail al-Shia'h, vol 7, pg 429)

Hadith n° 37
-Ghisl de la Nuit du Qadr (Destin)-

قَالَ مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ (ع):
مَنْ اغْتَسَلَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَأَحْيَاهَا إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ خَرَجَ مِنْ
ذُنُوبِهِ

Imam Musa Ibn Ja'far (A.S.) said:

One, who performs the *ghisl* (major ablution) on the Night of Qadr and remains awake in it (engaged in worship), shall have all his sins forgiven.

Imam Musa ibn Ja'far (as) a dit :

Une personne, qui effectue le *ghisl* (l'ablution majeure) la Nuit du Qadr (Destin) et reste éveillée (pour faire des actes d'adoration), aura tous ses péchés pardonnés.

(Wasail al-Shia'h, vol 10, pg 358)

Hadith n ° 38
-Le bouclier du serviteur pieux-

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ:
وَالصِّيَامُ جُنَّةُ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَمَا يَقِي أَحَدَكُمْ
سَلَاحُهُ فِي الدُّنْيَا

Allah, The Mighty and The Glorious has said:

The fasts are the shield of the believing servants on the Day of Judgment, just as your weapons shield you in this world.

Allah l'omnipotent et le Très-Haut a dit :

Les jeûnes sont le bouclier des serviteurs pieux le Jour du Jugement au même titre que vos armes qui vous protègent dans ce monde.

(Wasail al-Shia'h, vol 10, pg 403)

Hadith n° 39
-Iftaar pour un Mu'min-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
مَنْ فَطَّرَ مُؤْمِنًا فِي شَهْرِ رَمَضَانَ كَانَ لَهُ بِذَلِكَ عِتْقُ رَقَبَةٍ وَ
مَغْفِرَةٌ لِدُنُوبِهِ فِيمَا مَضَى فَإِنْ لَمْ يَقْدِرْ إِلَّا عَلَى مَذْقَةِ لَبَنٍ فَفَطَّرَ
بِهَا صَائِمًا أَوْ شُرْبَةَ مِنْ مَاءٍ عَذْبٍ وَ تَمْرٍ لَا يَقْدِرُ عَلَى أَكْثَرِ مَنْ
ذَلِكَ أَعْطَاهُ اللَّهُ هَذَا الثَّوَابَ

The Holy Prophet (S.A.W.) said:

One who provides *iftaar* to a Mu'min in the month of Ramadhan, shall be granted the reward of liberating a slave (in the path of Allah) and shall have all his previous sins forgiven. And if he did not possess the means to present anything except milk mixed with water, or a drink of sweet water and a date, Allah would grant him this reward.

Le Saint Prophète (saww) a dit :

Celui qui assure le *iftaar* pour un Mu'min durant ce mois de Ramadhan, recevra un mérite comparable à celui de la libération d'un esclave (dans le chemin d'Allah) et aura tous ses péchés antérieurs pardonnés. Allah lui accordera ce mérite même s'il ne possède rien de plus que de quoi offrir du lait avec de l'eau, ou une boisson d'eau sucrée et une date.

(Bihar al-Anwaar, vol 93, pg 317)

Hadith n° 40
-L'adieu au mois de Ramadhan-

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ صِيَامِي لَشَهْرِ رَمَضَانَ فَإِنْ
جَعَلْتَهُ فَأَجْعَلْنِي مَرْحُومًا وَلَا تَجْعَلْنِي مَحْرُومًا

The Holy Prophet (S.A.W.) prayed:

O' God! Ordain not this month of Ramadhan to be the last one for my fasts. But should you ordain it to be so, then make me blessed and leave me not deprived (of Your mercy).

Le Saint Prophète (saww) priait :

Ô Dieu ! Fais en sorte que ce mois de Ramadhan ne soit pas mon dernier mois de jeûne. Si Tu le décides ainsi alors recouvre moi de Ta bénédiction et ne me prive pas de Ta miséricorde.

(Aadaabi Az Qur'an, pg 398)

**En l'honneur de nos Maroumines,
Prière de réciter un Soure Fateha**

Qu'Allah Accepte Ce Travail